

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

61. aastakäik

20. veebruar 2018

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2018/C 64/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8804 – Bain Capital / Fedrigoni) ⁽¹⁾	1
--------------	--	---

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2018/C 64/02	Nõukogu otsus, 15. veebruar 2018, millega uuendatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu	2
2018/C 64/03	Nõukogu otsus, 15. veebruar 2018, millega uuendatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu	4
2018/C 64/04	Nõukogu otsus, 15. veebruar 2018, millega uuendatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu	5

Euroopa Komisjon

2018/C 64/05	Euro vahetuskurss	6
--------------	-------------------------	---

V *Teated*

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2018/C 64/06	Teade Ameerika Ühendriikidest pärit bioetanooli impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta	7
--------------	--	---

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2018/C 64/07	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8767 – CDPQ / Hyperion Insurance Group) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	17
2018/C 64/08	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8818 – Brookfield/Westinghouse) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	19
2018/C 64/09	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8827 – Apollo Management / CBR) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	20
2018/C 64/10	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8762 – ArcelorMittal/CLN/CSM) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	21

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(juhtum M.8804 – Bain Capital / Fedrigoni)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 64/01)

15. veebruaril 2018 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lexi veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32018M8804 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

*(Teave)*TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

15. veebruar 2018,

millega uuendatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu

(2018/C 64/02)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, eriti selle artiklit 4 ⁽¹⁾,

võttes arvesse Luksemburgi valitsuse esitatud kandidatuuri

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu nimetas oma 14. juuli 2015. aasta otsusega ⁽²⁾ ja 14. septembri 2015. aasta otsusega ⁽³⁾ ametisse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmed ajavahemikuks 18. septembrist 2015 kuni 17. septembrini 2018.
- (2) Seoses Antonio DE CAROLISE tagasiastumisega on arenduskeskuse haldusnõukogu valitsuste esindajate kategoorias vabanenud Luksemburgi liikme koht.
- (3) Eelnimetatud keskuse haldusnõukogu liikmed tuleks nimetada ametisse järelejäänud ametiajaks kuni 17. septembrini 2018,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmeks nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 17. septembrini 2018 järgmine isik:

VALITSUSTE ESINDAJAD:

LUKSEMBURG

Jean-Marie WIRTGEN

⁽¹⁾ EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 232, 16.7.2015, lk 2.

⁽³⁾ ELT C 305, 16.9.2015, lk 2.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse teavitamise eesmärgil *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 15. veebruar 2018

Nõukogu nimel

eesistuja

K. VALCHEV

NÕUKOGU OTSUS,
15. veebruar 2018,
millega uuendatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu
(2018/C 64/03)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, eriti selle artiklit 4 ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni poolt nõukogule esitatud kandidaati tööandjate esindajate kategoorias

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu nimetas oma 14. juuli 2015. aasta otsusega ⁽²⁾ ja 14. septembri 2015. aasta otsusega ⁽³⁾ ametisse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmed ajavahemikuks 18. septembrist 2015 kuni 17. septembrini 2018.
- (2) Seoses Henrik Bach MORTENSENI tagasiastumisega on arenduskeskuse haldusnõukogu tööandjate organisatsioonide esindajate kategoorias vabanenud Taani liikme koht.
- (3) Eelnimetatud keskuse haldusnõukogu liikmed tuleks nimetada ametisse järelejäänud ametiajaks kuni 17. septembrini 2018,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmeks nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 17. septembrini 2018 järgmine isik:

TÖÖANDJATE ORGANISATSIOONIDE ESINDAJAD:

TAANI	Alex HOOSHIAR
-------	---------------

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse teavitamise eesmärgil *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 15. veebruar 2018

Nõukogu nimel

eesistuja

K. VALCHEV

⁽¹⁾ EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 232, 16.7.2015, lk 2.

⁽³⁾ ELT C 305, 16.9.2015, lk 2.

NÕUKOGU OTSUS,
15. veebruar 2018,
millega uuendatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu
(2018/C 64/04)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, eriti selle artiklit 4 ⁽¹⁾,

võttes arvesse Itaalia valitsuse esitatud kandidaati

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu nimetas oma 14. juuli 2015. aasta otsusega ⁽²⁾ ja 14. septembri 2015. aasta otsusega ⁽³⁾ ametisse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmed ajavahemikuks 18. septembrist 2015 kuni 17. septembrini 2018.
- (2) Seoses Marinella COLUCCI tagasiastumisega on arenduskeskuse haldusnõukogu valitsuste esindajate kategoorias vabanenud Itaalia liikme koht.
- (3) Eelnimetatud keskuse haldusnõukogu liikmed tuleks nimetada ametisse järelejäänud ametiajaks kuni 17. septembrini 2018,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmeks nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 17. septembrini 2018 järgmine isik:

VALITSUSTE ESINDAJAD:

ITAALIA	Ugo MENZIANI
---------	--------------

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse teavitamise eesmärgil *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 15. veebruar 2018

Nõukogu nimel

eesistuja

K. VALCHEV

⁽¹⁾ EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 232, 16.7.2015, lk 2.

⁽³⁾ ELT C 305, 16.9.2015, lk 2.

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

19. veebruar 2018

(2018/C 64/05)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2410	CAD	Kanada dollar	1,5592
JPY	Jaapani jeen	132,24	HKD	Hongkongi dollar	9,7075
DKK	Taani kroon	7,4480	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6820
GBP	Inglise nael	0,88590	SGD	Singapuri dollar	1,6295
SEK	Rootsi kroon	9,9155	KRW	Korea vonn	1 323,97
CHF	Šveitsi frank	1,1513	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	14,4614
ISK	Islandi kroon	124,70	CNY	Hiina jüaan	7,8734
NOK	Norra kroon	9,6575	HRK	Horvaatia kuna	7,4385
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 818,58
CZK	Tšehhi kroon	25,327	MYR	Malaisia ringit	4,8281
HUF	Ungari forint	311,15	PHP	Filipiini peeso	65,100
PLN	Poola zlott	4,1460	RUB	Vene rubla	70,0709
RON	Rumeenia leu	4,6613	THB	Tai baat	38,943
TRY	Türgi liir	4,6575	BRL	Brasilia reaal	4,0126
AUD	Austraalia dollar	1,5676	MXN	Mehhiko peeso	23,0128
			INR	India ruupia	79,7375

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

V

(Teated)

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Teade Ameerika Ühendriikidest pärit bioetanooli impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta

(2018/C 64/06)

Pärast seda, kui avaldati teade Ameerika Ühendriikidest pärit bioetanooli impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete kehtivuse eelseisva aegumise kohta, ⁽¹⁾ esitati Euroopa Komisjonile (edaspidi „komisjon“) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) ⁽²⁾ (edaspidi „alusmäärus“) artikli 11 lõike 2 kohane läbivaatamistaotlus.

1. Lábivaatamistaotlus

Taotluse esitas 8. novembril 2017 European Producers Union of Renewable Ethanol Association (e-PURE) (edaspidi „taotluse esitaja“) tootjate nimel, kelle toodang moodustab üle 25 % bioetanooli kogutoodangust liidus.

2. Vaatlusalune toode

Vaatlusalune toode on bioetanool – mida mõnikord nimetatakse etanoolkütuseks – denatureeritud või denatureerimata etüülalkohol, välja arvatud tooted, mille veesisaldus on standardi EN 15376 kohaselt mõõdetuna üle 0,3 massiprotsendi, kuid kaasa arvatud põllumajandustoodetest (loetletud Euroopa Liidu toimimise lepingu I lisas) valmistatud Ameerika Ühendriikidest pärit etüülalkohol, mis sisaldub bensiniisegudes, mille etüülalkoholi sisaldus on üle 10 mahuprotsendi; vaatlusalune toode kuulub praegu CN-koodide ex 2207 10 00, ex 2207 20 00, ex 2208 90 99, ex 2710 12 21, ex 2710 12 25, ex 2710 12 31, ex 2710 12 41, ex 2710 12 45, ex 2710 12 49, ex 2710 12 51, ex 2710 12 59, ex 2710 12 70, ex 2710 12 90, ex 3814 00 10, ex 3814 00 90, ex 3820 00 00 ja ex 3824 99 92 alla.

3. Kehtivad meetmed

Praegu kohaldatav meede on nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 157/2013 ⁽³⁾ kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks.

4. Lábivaatamise põhjused

Lábivaatamistaotlus põhineb väitel, et meetmete aegumine tingiks tõenäoliselt dumpingu kordumise ja liidu tootmisharule tekitatava kahju kordumise.

4.1. Väide dumpingu kordumise tõenäosuse kohta

Väide, et dumping Ameerika Ühendriikide (edaspidi „asjaomane riik“) puhul tõenäoliselt kordub, põhineb vaatlusaluse toote siseturu müügihinna ja ekspordihinna võrdlusel tehasehindade tasandil, kui vaatlusalust toodet müüakse ekspordiks Kanadasse, Brasiiliasse ja Peruuusse, kuna praegu ei impordita vaatlusalust toodet Ameerika Ühendriikidest liitu märkimisväärses koguses. Kõnealuse turu eripära tõttu olid esialgses uurimises siseturu müügihinnad ja ekspordihinnad kehtestatud kauplejate/segude valmistajate tasandil. Kui asjaolud ei ole muutunud, kavatses komisjon aegumise läbivaatamise uurimises kohaldada sama meetodit alusmääruse artikli 11 lõike 9 kohaselt. Kuna taotluse esitajal ei olnud mõistlikult kättesaadavat juurdepääsu kauplejate/segude valmistajate andmetele, põhineb väide dumpingu jätkumise tõenäosuse kohta tootjate andmetel, nagu on kajastatud turu-uuringus.

⁽¹⁾ ELT C 180, 8.6.2017, lk 37.n

⁽²⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

⁽³⁾ Nõukogu 18. veebruari 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 157/2013, millega kehtestatakse Ameerika Ühendriikidest pärit bioetanooli impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 49, 22.2.2013, lk 10).

Eespool nimetatud võrdluse põhjal, mis näitab toodete müümist dumpinguhinnaga, väidab taotluse esitaja, et asjaomast riigist pärit toodete dumping tõenäoliselt kordub.

4.2. Väide kahju kordumise tõenäosuse kohta

Taotluse esitaja väidab, et kahju kordumine on tõenäoline. Sellega seoses on ta esitanud esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et meetmete aegumise korral suureneks vaatlusaluse toote asjaomases riigist liitu suunatud impordi praegune maht tõenäoliselt kahjustava hinnatasemeni. See on tingitud asjaolust, et muu kolmanda riigi turgudele suunatud asjaomases riigist pärit vaatlusaluse toote ekspordihinna praegune tase on madalam kui liidu tootmisharu hinnad ning ka sellest, et Ameerika Ühendriikide ekspordivate tootjate tootmisrajatistes on kasutamata tootmisvõimsust.

Taotluse esitaja väidab, et kahju kõrvaldamine on toimunud peamiselt tänu kehtestatud meetmetele ning kui meetmetel lastakse aeguda, põhjustab asjaomases riigist pärit dumpinguhinnaga impordi suurenemine tõenäoliselt liidu tootmisharule tekitatava kahju kordumise.

5. Menetlus

Pärast konsulteerimist alusmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud nõuandekomiteega jõudis komisjon seisukohale, et meetmete aegumise läbivaatamise algatamiseks on piisavalt tõendeid, ning algatab kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2 meetmete läbivaatamise.

Aegumise läbivaatamise käigus tehakse kindlaks, kas meetmete aegumine põhjustaks tõenäoliselt dumpingu jätkumise või kordumise asjaomases riigist pärit vaatlusaluse toote puhul ja liidu tootmisharule tekitatava kahju jätkumise või kordumise.

5.1. Läbivaatamisega seotud uurimisperiood ja vaatlusalune periood

Dumpingu jätkumise või kordumise uurimine hõlmab 2017. kalendriaastat (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse hindamise seisukohalt oluliste suundumuste uurimine hõlmab ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2014 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

5.2. Dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kindlakstegemise menetlus

Komisjoni uurimises on kutsutud osalema vaatlusalust toodet asjaomases riigist ekspordivad tootjad⁽¹⁾ ning kauplejad/ segu valmistajad,⁽²⁾ sealhulgas need tootjad ning kauplejad/segu valmistajad, kes ei osalenud praegu jõus olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises.

5.2.1. Ekspordivate tootjate ja kauplejate / segu valmistajate uurimine

Ameerika Ühendriikides asuvate uuritavate ekspordivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate valimine

Väljavõtteline uuring

Pidades silmas käesolevasse läbivaatamisse kaasatud Ameerika Ühendriikide ekspordivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate võimalikku suurt arvu ja et lõpetada uurimine ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon vähendada uuritavate ekspordivate ja kauplejate/segu valmistajate tootjate arvu mõistliku arvuni, moodustades valimi (seda menetlust nimeatakse ka väljavõtteliseks uuringuks). Väljavõtteline uuring tehakse alusmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil ekspordivatel tootjatel ja kauplejal/segu valmistajatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei teinud koostööd käesoleva läbivaatamise aluseks olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, endast komisjonile teatada. Kõnealustel isikutel palutakse endast teatada 15 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole märgitud teisiti, ja esitada komisjonile oma äriühingute kohta käesoleva teate I lisas nõutud teave.

Selleks, et komisjon saaks teavet, mida ta peab vajalikuks ekspordivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate valimi moodustamisel, võtab ta lisaks ühendust Ameerika Ühendriikide ametiasutustega ja teadaolevate ekspordivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate ühendustega.

⁽¹⁾ Eksportiv tootja on asjaomases riigis asuv tootja, kes toodab ja ekspordib vaatlusalust toodet liidu turule kas otse või kolmanda isiku kaudu, kaasa arvatud kõik temaga seotud äriühingud, kes osalevad vaatlusaluse toote tootmises, omamaisel müügis või ekspordis.

⁽²⁾ Kaupleja/segu valmistaja on äriühing, kes on või ei ole seotud bioetanooli tootjatega ning hangib bioetanooli mitmest allikast ning segab need tooted vaatlusaluseks tooteks sisekaubanduse ja/või ekspordi jaoks.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, välja arvatud eespool nõutud teave, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

Kui valimi moodustamine on vajalik, valitakse eksportivad tootjad ja kauplejad/tootjad välja suurima tüüpilise tootmis-, müügi- või ekspordimahu põhjal, mida on võimalik olemasoleva aja jooksul mõistlikult uurida. Vajaduse korral annab komisjon kõigile teadaolevatele eksportivatele tootjatele ja kauplejatele/segu valmistajatele, asjaomase riigi ametiasutustele ning eksportivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate ühendustele asjaomase riigi ametiasutuste kaudu teada, millised äriühingud on valimisse kaasatud.

Uurimise seisukohast vajalike andmete saamiseks eksportivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate kohta saadab komisjon küsimustikud valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele ja kauplejatele/segu valmistajatele, kõigile teadaolevatele eksportivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate ühendustele ning Ameerika Ühendriikide ametiasutustele.

Valimisse kaasatud eksportivad tootjad ja kauplejad/segu valmistajad peavad esitama täidetud küsimustiku 37 päeva jooksul pärast valimi moodustamisest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Ilma et see mõjutaks alusmääruse artikli 18 võimalikku kohaldamist, käsitatakse neid äriühinguid, kes on nõustunud oma võimaliku valimisse kaasamisega, kuid keda ei kaasata valimisse, koostööd tegevana (edaspidi „valimisse kaasamata koostööd tegevad eksportivad tootjad ja kauplejad/segu valmistajad“).

5.2.2. Sõltumatute importijate uurimine ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Vaatlusalust toodet Ameerika Ühendriikidest liitu importivad sõltumatud importijad on kutsutud käesolevas uurimises osalema.

Kuna käesolevasse läbivaatamise kaasatud sõltumatute importijate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleks lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon vähendada sõltumatute importijate arvu mõistliku arvuni, moodustades valimi (seda menetlust nimetatakse ka väljavõtteliseks uuringuks). Väljavõtteline uuring tehakse alusmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil sõltumatutel importijatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei osalenud käesoleva läbivaatamise aluseks olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimistes, endast komisjonile teada anda. Kõnealused isikud peavad endast teada andma 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole märgitud teisiti, ja esitama komisjonile oma äriühingute kohta käesoleva teate II lisas nõutud teave.

Selleks et komisjon saaks teavet, mida ta peab sõltumatute importijate valimi moodustamisel vajalikuks, võib ta lisaks võtta ühendust teadaolevate importijate ühendustega.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, välja arvatud eespool nõutud teave, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

⁽¹⁾ Valimisse võivad kuuluda ainult importijad, kes ei ole eksportivate tootjatega ja kauplejate/segu valmistajatega seotud. Eksportivate tootjatega seotud importijad peavad täitma küsimustiku I lisa nende eksportivate tootjate ja kauplejate/segu valmistajate kohta. Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut teineteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab või kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemad; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut või h) nad on ühe perekonna liikmed. Isikuid käsitatakse ühe ja sama perekonna liikmetena ainult juhul, kui nad on sugulussuhetel: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tüdi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemes ja abikaasa õde või vennanaine. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1) artikli 5 lõikele 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikuteühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid.

⁽²⁾ Sõltumatute importijate esitatud andmeid võib käesolevas uurimises kasutada ka muudes küsimustes kui vaid dumpingu kindlakstegemiseks.

Kui valimi moodustamine osutub vajalikuks, võidakse importijad valida uurimiseluse toote suurima tüüpilise müügi-mahu järgi ELis, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Komisjon annab kõigile teadaolevatele sõltumatutele importijatele ja importijate ühendustele teada, millised äriühingud valimisse kaasatakse.

Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kuuluvatele sõltumatutele importijatele ja kõigile teadaolevatele importijate ühendustele. Kõnealused isikud peavad esitama täidetud küsimustiku 37 päeva jooksul pärast valimi moodustamisest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.3. **Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse kindlakstegemise menetlus**

Selleks et teha kindlaks, kas liidu tootmisharule põhjustatava kahju jätkumine või kordumine on tõenäoline, kutsub komisjon uurimiseluse toote tootjaid liidus osalema komisjoni tehtavas uurimises.

5.3.1. **Liidu tootjate uurimine**

Kuna käesolevasse läbiivaatamisse kaasatud liidu tootjate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleks lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon vähendada liidu tootjate arvu mõistliku arvuni, moodustades valimi (seda menetlust nimetatakse ka väljavõtteliseks uuringuks). Valim moodustatakse kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

Komisjon on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Selle üksikasjalikud andmed on esitatud huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus. Huvitatud isikuid kutsutakse toimikuga tutvuma (selleks peavad nad komisjoniga ühendust võtma, kasutades punktis 5.7 esitatud kontaktandmeid). Muud liidu tootjad või nende nimel tegutsevad esindajad, sealhulgas liidu tootjad, kes ei osalenud praegu kohaldatavate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, kuid kes on seisukohal, et neid tuleks teatavatel põhjustel valimisse kaasata, peavad võtma komisjoniga ühendust 15 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole märgitud teisiti.

Komisjon annab kõigile teadaolevatele liidu tootjatele ja/või liidu tootjate ühendustele teada, millised äriühingud lõpuks valimisse kaasatakse.

Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kaasatud liidu tootjatele ja kõikidele teadaolevatele liidu tootjate ühendustele. Kõnealused isikud peavad esitama täidetud küsimustiku 37 päeva jooksul pärast valimi moodustamisest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.4. **Liidu huvide hindamine**

Kui dumpingu ja kahju kordumise tõenäosus leiab kinnitust, võetakse vastavalt alusmääruse artiklile 21 vastu otsus selle kohta, kas dumpinguvastaste meetmete säilitamine oleks vastuolus liidu huvidega. Liidu tootjatel, importijatel ja neid esindavatel ühendustel, kasutajatel ja neid esindavatel ühendustel ning tarbijaid esindavatel ühendustel palutakse endast teada anda 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Selleks et osaleda uurimises, peavad tarbijaid esindavad ühendused sama tähtaja jooksul tõendama, et nende tegevuse ja vaatlusaluse toote vahel on tegelik seos.

Isikud, kes eespool nimetatud tähtaja jooksul endast teada annavad, võivad esitada komisjonile teavet liidu huvide kohta 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Selle teabe võib esitada vabas vormis või vastates komisjoni koostatud küsimustikule. Kõigil juhtudel võetakse artikli 21 kohaselt esitatud teavet arvesse üksnes siis, kui see on esitatud koos faktiliste tõenditega.

5.5. **Muud kirjalikud esildised**

Vastavalt käesolevale teatele palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad, esitada teave ja seda kinnitavad tõendid. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.6. **Äraakuulamisvõimalus komisjoni uurimistalitustes**

Kõik huvitatud isikud võivad taotleda uurimist korraldavalt komisjoni talitustelt äraakuulamist. Äraakuulamistaotlus tuleb esitada kirjalikult ning selles peab olema märgitud taotluse põhjus. Uurimise algetapiga seotud küsimuste asjus tuleb äraakuulamistaotlused esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Hiljem tuleb äraakuulamistaotlus esitada tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses huvitatud isikutega.

5.7. Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised

Komisjonile kaubanduskaitset käsitlevateks uurimisteks esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigust. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitsitud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt eriloo, mis sõnaselgelt võimaldab komisjonil a) kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduskaitsega seotud menetluses kasutada ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigusi kasutada.

Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Limited“⁽¹⁾. Uurimise käigus teavet esitavatel huvitatud isikutel palutakse põhjendada oma teabe konfidentsiaalsena käsitlemise taotlust.

Isikud, kes esitavad teavet märkega „Limited“, peavad vastavalt alusmääruse artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märge „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peaksid olema piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalsena esitatud teabe sisust oleks võimalik vajalikul määral aru saada. Kui konfidentsiaalset teavet edastav isik ei esita konfidentsiaalsena käsitlemise taotlusele sobilikku põhjendust ega nõutava vormi ja kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon sellise konfidentsiaalse teabe jätta arvesse võtmata, kui asjakohastest allikatest ei ole teabe õigsust võimalik nõuetekohaselt kontrollida.

Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid, e-posti teel, välja arvatud mahukad vastused, mis tuleb esitada CD-ROMil või DVD-l käsipostiga või tähitud kirjaga. E-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Huvitatud isikud peavad teatama oma nime, aadressi, telefoni ja kehtiva e-posti aadressi ning nad peaksid tagama, et esitatud e-posti aadress on toimiv ametlik e-post, mida kontrollitakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt teiste sidevahendite kaudu või kui dokumendi laad nõuab selle saatmist tähitud kirjaga. Täiendavaid eeskirju ja lisateavet komisjoniga suhtlemise kohta, sealhulgas teavet e-posti teel esitatud esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta, leiavad huvitatud isikud eespool osutatud huvitatud isikutega suhtlemise juhendist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Kabinet: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post:

Dumpingu ja I lisaga seotud küsimused: TRADE-BIOETHANOL-R681-DUMPING@ec.europa.eu
Muud küsimused: TRADE-BIOETHANOL-R681-INJURY@ec.europa.eu

6. Koostöösoovimatus

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab märkimisväärselt uurimist, võib vastavalt alusmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väärä või eksitavaid teavet, võidakse selline teave jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele faktidele.

Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel andmetel vastavalt alusmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

⁽¹⁾ Dokument märkega „Limited“ on konfidentsiaalne dokument vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037 (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) (ELT L 176, 30.6.2016, lk 55) artiklile 29 ja WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artiklile 12. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

Elektroniilises vormis koostöö puudumist ei loeta koostööst keeldumiseks, kui huvitatud isik selgitab, et nõutav koostöövorm tooks kaasa ebaratsionaalse lisakoormuse või põhjendamatud lisakulud. Huvitatud isikul tuleb komisjoniga viivitamata ühendust võtta.

7. Ärakuulamise eest vastutav ametnik

Huvitatud isikud võivad taotleda kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Ärakuulamise eest vastutav ametnik on vahendaja huvitatud isikute ja uurimist korraldavate komisjoni talituste vahel. Ärakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kolmandate isikute ärakuulamistaotlustega. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada huvitatud isiku ärakuulamise ja tegutseda vahendajana selle tagamiseks, et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigusi täielikult kasutada.

Taotlus saada ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleb esitada kirjalikult ning selles tuleb selgitada taotluse esitamise põhjuseid. Uurimise algetapiga seotud küsimuste asjus tuleb ärakuulamistaotlused esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Hiljem tuleb ärakuulamistaotlus esitada tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses asjaomaste isikutega.

Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil ärakuulamise eest vastutava ametniku veebilehekülgedel: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse alusmääruse artikli 11 lõike 5 kohaselt lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

9. Võimalus taotleda alusmääruse artikli 11 lõike 3 kohast läbivaatamist

Kuna käesolev aegumise läbivaatamine algatatakse alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohaselt, ei saa selle tulemusena kohaldatavaid meetmeid muuta, vaid neid saab alusmääruse artikli 11 lõike 6 kohaselt kas kehtetuks tunnistada või säilitada.

Kui huvitatud isik leiab, et meetmete läbivaatamine nende muutmiseks on põhjendatud, võib ta taotleda läbivaatamist vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 3.

Isikud, kes soovivad taotleda sellist läbivaatamist, mis toimuks käesolevas teates nimetatud aegumise läbivaatamisest sõltumatult, võivad võtta komisjoniga ühendust eespool märgitud aadressil.

10. Isikuandmete töötlemine

Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

I LISA

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Piiratud kasutusega versioon (¹) |
| <input type="checkbox"/> | Huvitatud isikutele tutvumiseks ette nähtud versioon
(märkida vastavasse kasti rist) |

DUMPINGUVASTANE MENETLUS AMEERIKA ÜHENDRIIKIDEST PÄRIT BIOETANOOLI IMPORDI SUHTES**AMEERIKA ÜHENDRIIKIDE EKSPORTIVATE TOOTJATE JA KAUPLEJATE / SEGU VALMISTAJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE**

Käesolev vorm on koostatud selleks, et aidata Ameerika Ühendriikide eksportivatel tootjatel ja kauplejatel/segula valmistajatel esitada algatamisteate punktis 5.2.1 nõutav väljavõeteliseks uuringuks vajalik teave.

Nii piiratud kasutusega versioon („Limited“) kui ka huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud versioon („For inspection by interested parties“) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

1. NIMI JA KONTAKTANDMED

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Aadress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefon	
Faks	

2. KÄIVE, MÜÜGIMAHT, TOODANG JA TOOTMISVÕIMSUS

Algatamisteates määratletud ja asjaomasest riigist pärit vaatlusaluse toote puhul märkige algatamisteate punktis 5.1 määratletud läbivaatamisega seotud uurimisperioodi kohta eksportmüük igasse liidu liikmesriiki eraldi ja kõigisse 28 liikmesriiki (²) kokku, eksportmüük muudesse maailma riikidesse (kokku ja viide suurimasse importivasse riiki eraldi), omamine müük, toodang ja tootmisvõimsus. Märkige massi- või mahuühik ja kasutatud vääring.

I tabel

Käive ja müügimaht

	Märkige mõõtühik		Väärtus arvestusväärings Märkige kasutatud vääring
Teie äriühingu toodetud vaatlusaluse toote eksportmüük igasse ELi liikmesriiki eraldi ja kõigisse 28 liikmesriiki kokku Teie äriühingu toodetud/segatud/hangitud	Kokku:		
	Nimetage iga liikmesriik (¹):		
Teie äriühingu toodetud/segatud/hangitud vaatlusaluse toote eksportmüük ülejäänud maailma	Kokku:		
	Nimetage viis suurimat importivat riiki ning esitage vastavad mahud ja väärtused (¹)		

(¹) See dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) (ELT L 176, 30.6.2016, lk 21) artiklile 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6.

(²) Euroopa Liidu 28 liikmesriiki on: Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariik, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Horvaatia, Itaalia, Küpros, Läti, Leedu, Luksemburg, Ungari, Malta, Madalmaad, Austria, Poola, Portugal, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriik.

	Märkige mõõtühik	Väärtus arvestusväärings Märkige kasutatud vääring
Teie äriühingu toodetud/segatud/hangitud vaatlusaluse toote omamaine müük		

(¹) Vajaduse korral lisage ridu.

II tabel

Toodang ja tootmisvõimsus

	Märkige mõõtühik
Teie äriühingu toodetud/segatud/hangitud vaatlusaluse toote kogutoodang	
Teie äriühingu tootmis-/segamisvõimsus vaatlusaluse toote puhul	

3. TEIE ÄRIÜHINGU JA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE TEGEVUS (¹)

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide vaatlusaluse toote valmistamise ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute tegevuse kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealune tegevus võib olla vaatlusaluse toote ostmine või toote valmistamine alltöövõtukokkulepete alusel, vaatlusaluse toote töötlemine või sellega kauplemine (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevused	Suhe

4. MUU TEAVE

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab komisjonile valimi moodustamise jaoks kasulikuks.

5. SERTIFITSEERIMINE

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema vastuste kontrollimiseks külastatakse tema valdusi. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst keeldumisena. Komisjon teeb järeldused koostööst keelduvate eksportivate tootjate ja kauplejate/segude valmistajate kohta kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib olla asjaomasele äriühingule ebasoodsam, kui see olnuks koostöö korral.

Volitatud ametiisiku allkiri:

Volitatud ametiisiku nimi ja ametikoht:

Kuupäev:

(¹) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut teineteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab või kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemad; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut või h) nad on ühe perekonna liikmed. Isikuid käsitatakse ühe ja sama perekonna liikmetena ainult juhul, kui nad on sugulussuhetel: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemees ja abikaasa õde või vennanaine. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1) artikli 5 lõikele 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikuteühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid.

II LISA

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Piiratud kasutusega versioon (¹) |
| <input type="checkbox"/> | Huvitatud isikutele tutvumiseks ette nähtud versioon
(märkida vastavasse kasti rist) |

DUMPINGUVASTANE MENETLUS AMEERIKA ÜHENDRIIKIDEST PÄRIT BIOETANOOLI IMPORDI SUHTES**SÕLTUMATUTE IMPORTIJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE**

Käesolev vorm on koostatud selleks, et aidata sõltumatutel importijatel esitada algatamisteate punktis 5.2.2 nõutav valimi moodustamiseks vajalik teave.

Nii piiratud kasutusega versioon („Limited“) kui ka huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud versioon („For inspection by interested parties“) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

1. NIMI JA KONTAKTANDMED

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Aadress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefon	
Faks	

2. KÄIVE JA MÜÜGIMAHT

Märkige äriühingu kogukäive eurodes ja algatamisteates määratletud bioetanooli käive ning kaal või kogus liitu (²) suunatud impordi puhul ja pärast Ameerika Ühendriikidest impordimist liidu turule edasimüügi puhul läbivaatamisega seotud uurimisperiodil. Märkige kasutatud massi- või mahuühik.

	Märkige mõõtühik	Väärtus eurodes (eurot)
Teie äriühingu kogukäive eurodes (eurot)		
Vaatlusaluse toote import Euroopa Liitu		
Vaatlusaluse toote edasimüük Euroopa Liidu turul pärast Ameerika Ühendriikidest impordimist		

(¹) See dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) (ELT L 176, 30.6.2016, lk 21) artiklile 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6.

(²) Euroopa Liidu 28 liikmesriiki on: Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariik, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Horvaatia, Itaalia, Küpros, Läti, Leedu, Luksemburg, Ungari, Malta, Madalmaad, Austria, Poola, Portugal, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriik.

3. TEIE ÄRIÜHINGU JA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE TEGEVUS (*)

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide vaatlusaluse toote valmistamise ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute tegevuse kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealune tegevus võib olla vaatlusaluse toote ostmise või toote valmistamine alltöövõtukokkulepete alusel, vaatlusaluse toote töötlemine või sellega kauplemine (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevused	Suhe

4. MUU TEAVE

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab komisjonile valimi moodustamise jaoks kasulikuks.

5. SERTIFITSEERIMINE

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema vastuste kontrollimiseks külastatakse tema valdusi. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst keeldumisena. Komisjon teeb järeldused koostööst keelduvate importijate kohta kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib olla asjaomasele äriühingule ebasoodsam, kui see olnuks tema koostöö korral.

Volitatud ametiisiku allkiri:

Volitatud ametiisiku nimi ja ametikoht:

Kuupäev:

(*) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut teineteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab või kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemaid; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut või h) nad on ühe perekonna liikmed). Isikuid käsitatakse ühe ja sama perekonna liikmetena ainult juhul, kui nad on sugulussuhetelt: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemees ja abikaasa õde või vennanaine. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1) artikli 5 lõikele 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikuteühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8767 – CDPQ / Hyperion Insurance Group)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 64/07)

1. 12. veebruaril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Caisse de dépôt et placement du Québec („CDPQ“, Kanada),
- Hyperion Insurance Group Limited („Hyperion“, Ühendkuningriik), mille üle ettevõtjal General Atlantic Hawthorn BV („GA“, Madalmaad), mis kuulub General Atlantic Groupi („GA Group“, Ameerika Ühendriigid), ja teatavatel füüsilistel isikutel on valitsev mõju.

CDPQ koos GA ja teatavate füüsiliste isikutega omandavad kogu Hyperion üle täieliku ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- CDPQ: pikaajaline institutsionaalne investor, mis haldab riiklikke ja erapensionifonde ning kindlustusfonde, tegutseb üleilmselt,
- Hyperion: kindlustus- ja edasikindlustusvahendaja, kindlustusagentuur, tegutseb üleilmselt,
- GA: investeerimisvaldusettevõtja, GA Groupi osa, üleilmselt tegutsev börsivälisesse ettevõtetesse investeeriv ettevõtja.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8767 – CDPQ / Hyperion Insurance Group

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8818 – Brookfield/Westinghouse)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 64/08)

1. 9. veebruaril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Brookfield WEC Holdings Inc. (USA), kelle üle on täielik kontroll ettevõtjal Brookfield Asset Management Inc. (Kanada, „Brookfield“),
- Westinghouse Electric UK Holdings Limited (Ühendkuningriik) ja TSB Nuclear Energy Services Inc. (USA).

Brookfield omandab Westinghouse Electric UK Holdings Limited ja TSB Nuclear Energy Services Inc. (koos „Westinghouse“) üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Westinghouse on tuumatehnoloogia ettevõtte, mis tarnib mitmesuguseid tooteid ja teenuseid, mis hõlmavad tuumaelektrijaamade kogu olelusringi.
- Brookfield on varahaldusettevõtja, kes keskendub oma tegevuses kinnisvarale, taastuenergiele, taristule ja börsivälisele kapitalile.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatistes lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8818 – Brookfield/Westinghouse

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8827 – Apollo Management / CBR)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 64/09)

1. 13. veebruaril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Apollo Capital Management, LP („Apollo“, Ameerika Ühendriigid),
- CBR Fashion Holding GmbH („CBR“, Saksamaa)

Apollo omandab CBRi üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Apollo: mitme sellise investeerimisfondi valitsemine, mis investeerivad üleilmselt mitmesuguste valdkondade (keemiatööstus, matkelaevandus, haiglad, turvateenused, finantsteenused ja klaaspakendid) ettevõtetesse ja nende emiteeritud võlakirjadesse,
- CBR: naisterõivaste disain ning hulgi- ja jaemüük.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8827 – Apollo Management / CBR

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8762 – ArcelorMittal/CLN/CSM)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 64/10)

1. 9. veebruaril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- ArcelorMittal SA („ArcelorMittal“, Luksemburg),
- CLN – Coils Lamiere Nastri SpA („CLN“, Itaalia),
- Industeel Belgium SA („Industeel“, Belgia), mille üle ArcelorMittalil on valitsev mõju,
- ArcelorMittal CLN Distribuzione Italia srl („AMCLN“, Itaalia), mille üle ArcelorMittalil ja CLN-il on valitsev mõju, ja
- Centro Servizi Metalli SpA („CSM“, Itaalia).

ArcelorMittal ja CLN omandavad CSM üle täieliku ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- ettevõtja ArcelorMittal: laia valiku terasest valmis- ja pooltoodete (sealhulgas süsiniklehtterasest tooted ja pikad süsinikterasest tooted) tootmine ning peamiste maailma teraseturgude, sealhulgas autotööstuse, ehituse, majapidamis-seadmete ja pakendite valmistajate varustamine kvaliteeterasega,
- ettevõtja CLN: turustamine terasetöötlemiskeskuste kaudu; terasest velgede valmistamine autode, mootorrataste, tarbe- ja tööstussõidukite jaoks ning autode ja tarbesõidukite jaoks pressdetailide tootmine;
- ettevõtja CSM: roostevaba terase turustamine hapniklõikamiskeskuste kaudu.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8762 – ArcelorMittal/CLN/CSM

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

